

# CASSIDA 5570

лічильник банкнот  
currency counter

## СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

Україна, м. Київ провулок Бехтерівський, 14  
Тел.: +380 67 783-55-99  
info@cassida.com.ua



[www.cassida.com.ua](http://www.cassida.com.ua)



USER'S MANUAL

ІНСТРУКЦІЯ  
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

 cassida

## ЗМІСТ

<b>1. ВСТУП</b>	<b>2</b>
1.1 Про апарат Cassida 5570	2
1.2 Комплектація	2
1.3 Зовнішній вигляд	3
1.4 Панель управління	5
1.5 Технічні характеристики	6
1.6 Запобіжні заходи	7
<b>2. ПОРЯДОК РОБОТИ</b>	<b>8</b>
2.1 Включення	8
2.2 Завантаження банкнот	8
<b>3. РЕЖИМИ РОБОТИ</b>	<b>9</b>
3.1 Режи рахунку	9
3.2 Режим фасування	10
3.3 Режим додавання	10
3.4 Режим додавання + Режим фасування	11
3.5. Режим калькуляції (ValuCount)	11
3.6 Режим калькуляції (ValuCount) + Режим додавання	12
<b>4. ВИДИ ДЕТЕКЦІЙ</b>	<b>12</b>
4.1 Ультрафіолетова детекція (UV)	12
4.2 Магнітна детекція (MG)	12
4.3 Детекція на здвоєність	13
4.4 Половинчатість банкнот	14
4.5 Ланцюжок банкнот	14
<b>5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>15</b>
5.1 Технічне обслуговування (ТО)	15
5.2 Виявлення несправностей	16
5.3 Гарантійні умови	17
5.4 Контактна інформація	18

## 1. ВСТУП

### 1.1 Про апарат Cassida 5570

Дякуємо вам за вибір лічильника банкнот Cassida 5570. Ми сподіваємося, що апарат буде радувати вас високою якістю детекцій та зручністю роботи протягом всього строку експлуатації.

Лічильники купюр серії 5570 від Cassida є високотехнологічними, але простими в експлуатації апаратами для обробки грошей. Вони заощадять ваш час і зменшать кількість помилок при підрахунку, швидко і точно перераховуючи пачки банкнот зі швидкістю 1200 до банкнот на хвилину. Cassida 5570 також дозволить Вам підраховувати загальну суму та зформувати банкноти необхідної кількості в окремі пачки. Усі ці функції поєднуються разом з вбудованою системою виявлення підробок, яка використовує ультрафіолетову "UV" та магнітну "MG" детекцію та негайно сповіщає про будь-яку підозрілу купюру.

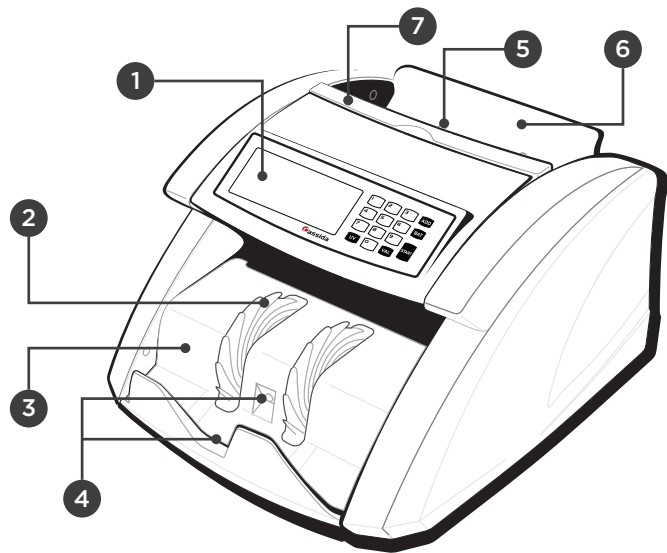
Cassida 5570 є неоціненним помічником в роздрібних магазинах, авто-мийках, заправках, барах, ресторанах, кінотеатрах тощо.

### 1.2 Комплектація

- Лічильник банкнот Cassida 5570
- Шнур живлення
- Набір запасних частин (запасний запобіжник, гумовий ремінь)
- Комплект для самостійного обслуговування (пензлик)
- Інструкція з експлуатації

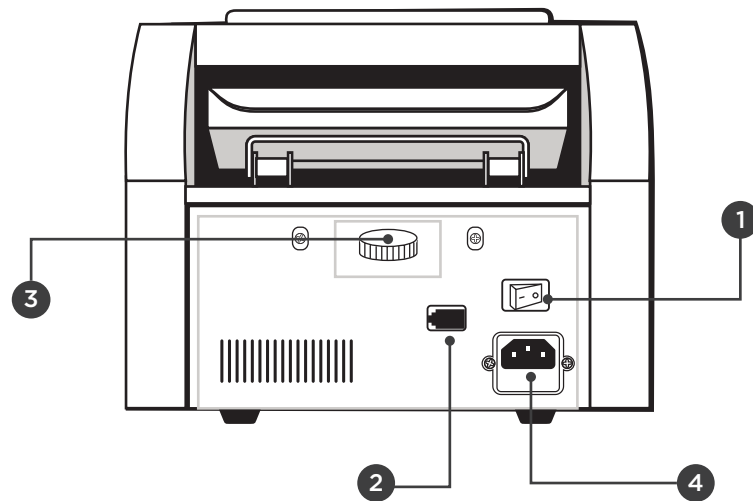
### 1.3 Зовнішній вигляд

Вигляд спереду



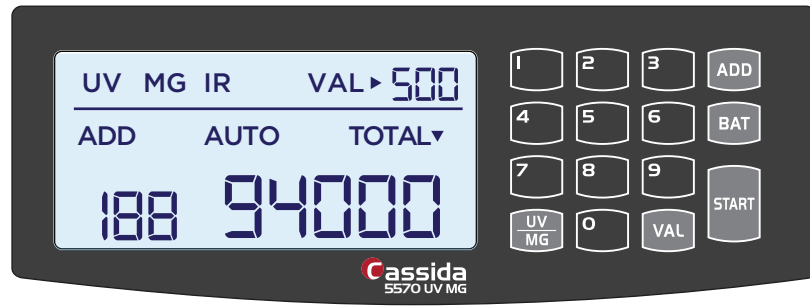
1. Панель управління
2. Купюроукладач
3. Приймальна кишеня (Стакер)
4. Датчики приймальної кишені
5. Датчик завантажувальної кишені
6. Завантажувальна кишеня (Хоппер)
7. Ручка для транспортування

Вигляд ззаду



1. Вимикач електроживлення
2. Порт для підключення зовнішнього дисплею
3. Регулятор зазору подачі банкнот
4. Роз'єм живлення та запобіжник

## 1.4 Панель управління



**Цифр. клавіатура** - використовується для встановлення довільного фасування

«ADD» - включити/вимкнути режим додавання

«BAT» - включити/вимкнути режим фасування





«VAL» - включити/вимкнути режим калькуляції

«START» - початок перерахунку (утримувати для встановлення ручного режиму перерахунку)

«UV/MG» - активує/деактивує ультрафіолетову, магнітну або одночасно УФ та МГ детекції

## 1.5 Технічні характеристики

**Увага!** Виробник залишає за собою право вносити в апарат конструктивні та програмні зміни, які не описані в інструкції з експлуатації та не відображені в таблиці технічних характеристик

	Швидкість перерахунку:	до 1200 банкнот/хвилина
	Ємність завантажувальної кишені:	до 200 банкнот
	Ємність приймальної кишені:	до 200 банкнот
	Дисплей:	LCD
	Детекції:	UV, MG, MT, DB
	Розмір фасування:	1-100
	Режими роботи:	Фасування, Додавання, Калькуляція за номіналом
	Джерело живлення:	AC 100-240V, 50/60Hz
	Споживана потужність:	< 70 W
	Габарити (Ш x Г x В):	292 X 246 X 178 мм
	Вага:	4,9 кг

## 1.6 Запобіжні заходи

Під час використання цього продукту завжди слід дотримуватися основних заходів безпеки, включаючи наступні:

1. Не використовуйте цей виріб у місцях, де він може піддаватися впливу води або будь-яких інших рідин
2. Перед чищенням відключайте апарат від розетки. Для чищення використовуйте пензлик, м'яку тканину або стиснене повітря
3. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру для обслуговування. Не намагайтеся самостійно замінювати деталі. Запасні частини призначені лише для використання кваліфікованими спеціалістами
4. Цей апарат призначений для внутрішнього використання в добре провітрюваних приміщеннях. Тримайте пристрій подалі від прямого сонячного світла та місць з високою температурою або вологістю, оскільки ці умови можуть впливати на його нормальну роботу, особливо на датчики детекції
5. Якщо ви не використовуєте пристрій тривалий час, відключіть шнур живлення від розетки
6. Якщо прилад довго знаходився в низькотемпературному середовищі, то перед включенням необхідно тримати його при кімнатній температурі принаймні протягом двох годин
7. Не встановлюйте прилад в приміщеннях з високим рівнем запиленості. Це може негативно впливати на якість роботи лічильника

## 2. ПОРЯДОК РОБОТИ

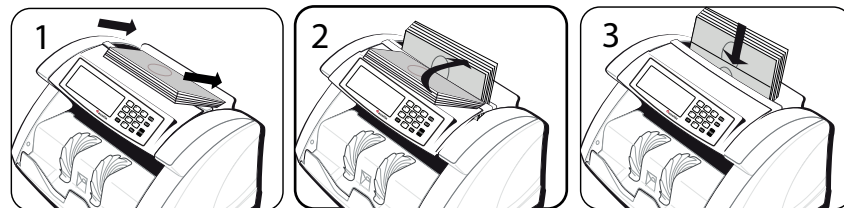
### 2.1 Включення

Переконайтеся, що завантажувальна кишеня порожня та увімкніть вимикач живлення. Після включення апарат виконає самоперевірку, обертаючи ролики кілька разів. На екрані відобразиться «0», коли пристрій буде готовий до роботи

### 2.2 Завантаження банкнот

Правильне завантаження хоппера є важливим, щоб уникнути застрягань і прискорити роботу лічильника.

#### Правильне завантаження банкнот



Залежно від товщини та якості банкнот, налаштуйте зазор завантажувальної кишені за допомогою регулятора зазору подачі банкнот

## 3. РЕЖИМИ РОБОТИ

### 3.1 Режим перерахунку

Після включення лічильника, автоматично встановлюється режим перерахунку.

Щоб перемкнутися у даний режим з іншого режиму, натискайте кнопки «ADD» та «BAT» до того часу, поки обидва індикатори ADD та BATCH не вимкнуться.

Для перерахунку банкнот помістіть їх у завантажувальну кишеню (слідуйте процедурі, описаній в розділі 2.2 «Завантаження банкнот»). Апарат автоматично почне перерахунок та буде переміщати купюри із завантажувальної кишені до стека. Лічильник зупиниться, коли завантажувальна кишеня буде повністю порожньою, і на дисплеї буде відображено кількість перерахованих купюр.

Вийміть прораховану кількість з приймальної кишені і додайте ще купюри в завантажувальну кишеню (хоппер).

Дисплей очиститься від попереднього підрахунку перед тим, як апарат почне рахувати нову пачку. Для перерахунку додаткових купюр додайте їх в завантажувальну кишеню.

Обов'язково пильнуйте, щоб не накопичувати більше купюр, ніж може вмістити стека, оскільки це може спричинити блокування банкнот та призвести до відмови двигуна.

### 3.2 Режим фасування

Щоб перемкнутися в режим фасування, натисніть кнопку «BAT», поки індикатор BATCH не ввімкнеться. Якщо ви бажаєте змінити кількість фасування, використовуйте цифрову клавіатуру, щоб ввести бажану кількість.

Апарат автоматично розпочне перерахунок, якщо в завантажувальній кишені є купюри. Як тільки лічильник підрахує задану кількість банкнот, він зупиниться і видасть сигнал про завершення фасування. На дисплеї буде відображено кількість купюр в приймальній кишені.

Коли приймальна кишеня буде порожньою, апарат автоматично почне перерахунок до зазначеної кількості фасування знову. Якщо кількість прорахованих купюр у приймальній кишені не досягне заданої кількості фасування, апарат повідомить про це, блимаючи фактичною кількістю прорахованих купюр.

### 3.3 Режим додавання

У даному режимі апарат дозволяє перераховувати кілька пачок купюр, одночасно відстежуючи загальну кількість перерахованих купюр. Щоб перейти в режим додавання, натисніть кнопку «ADD» доки не засвітиться індикатор ADD.

Помістіть купюри в завантажувальну кишеню. Апарат розпочне автоматичний перерахунок. Кількість перерахованих купюр буде відображена на дисплеї.

Заберіть банкноти з приймальної кишені і додайте нову пачку в стека.

Апарат почне перерахунок і додасть новий підрахунок до загальної кількості.

**Слідкуйте за тим, щоб не накопичуйте більше купюр, ніж може вмістити накопичувач, оскільки це може призвести до заклинювання і виходу з ладу двигуна**

### 3.4 Режим додавання + режим фасування

Даний режим формує пачку з бажаною кількістю купюр і одночасно веде облік загальної кількості. Щоб активувати цей режим, натисніть кнопки «ADD» та «BAT» поки індикатори ADD та BATCH не ввімкнуться. Використовуйте клавіатуру, щоб ввести бажану кількість фасування. Апарат буде додавати починаючи з наступного підрахунку. Загальна кількість перерахованих купюр з'явиться на екрані.

### 3.5 Режим калькуляції (ValuCount™)

Режим калькуляції дозволяє вам відображати загальну суму перерахованих купюр. Cassida 5570 використовує номінал кожної купюри як визначення вартості і відображає загальну суму в грошовому еквіваленті перерахованих купюр. *Наприклад, номінал €20 помножити на 25 прорахованих купюр = €500*

Щоб активувати даний режим, натисніть кнопку «VAL». Ви можете натиснути кнопку «VAL» кілька разів, щоб вибрати бажане значення номіналу. Після вибору бажаного номіналу завантажте купюри, які слід підрахувати, у завантажувальну кишеню. Переконайтеся, що номінал купюр відповідає вибраному номіналу. Модель 5570 прорахує пачку і відобразить загальну суму та кількість перерахованих купюр на екрані. Щоб вийти з цього режиму, утримуйте кнопку «VAL» натиснутою.

### 3.6 Режим калькуляції + режим додавання

Цей режим рахує купюри різних номіналів і відстежує загальну суму перерахованих банкнот. Щоб активувати цей режим, натисніть кнопку «ADD». Натискайте кнопку «VAL», доки на екрані не з'явиться потрібний номінал. Номінал можна змінити в будь-який момент, повторно натиснувши кнопку «VAL». Після цього апарат почне рахувати суму, використовуючи новий номінал.

## 4. ВИДИ ДЕТЕКЦІЙ

### 4.1 Ультрафіолетова детекція (UV)

Cassida 5570 може перевіряти фальшиві купюри за допомогою ультрафіолетового (УФ) світла. Ця функція доступна у всіх режимах. Натисніть кнопку «UV/MG», доки на дисплеї не з'явиться індикатор UV.

При виявленні підозрілої банкноти пристрій подасть два звукових сигнали, а на екрані з'явиться сповіщення про помилку. Остання банкнота в пачці у приймальній кишені є підозрілою. Щоб продовжити перерахунок, видаліть останню банкноту з пачки, та натисніть кнопку «START». Апарат почне перерахунок знову і не буде додавати підозрілу банкноту до підрахунку.

### 4.2 Магнітна детекція (MG)

Cassida 5570 здатна перевіряти підроблені банкноти за допомогою магнітних (MG) міток. Ця функція доступна у всіх режимах. Натисніть кнопку «UV/MG» для перемикання між режимами UV/MG, OFF і UV та

MG. Індикатор MG буде відображатися на дисплеї, поки магнітна детекція буде активна.

При виявленні підозрілої банкноти пристрій подасть два звукових сигнали, а на екрані з'явиться сповіщення про помилку. Остання банкнота в пацці у приймальній кишені є підозрілою. Щоб продовжити перерахунок, видаліть останню банкноту з пачки, та натисніть кнопку «START». Апарат почне перерахунок знову і не буде додавати підозрілу банкноту до підрахунку

**Зверніть увагу, що Cassida 5570 UV/MG, як і всі інші лічильники з вбудованими детекціями, не може гарантувати справжність чи підробленість перерахованих банкнот**

Існують причини, через які справжню банкноту можна розпізнати як фальшиву, і навпаки. Серед можливих причин: вплив прямих сонячних променів, зношеність банкноти, надмірна забрудненість банкноти або високотехнологічні способи підробки, які використовувалися для виготовлення банкноти

### 4.3 Детекція на здвоєність

Купюри можуть прилипати одна до одної через надмірне забруднення, згинання або інші причини. Cassida 5570 використовує технологію інфрачервоного світла (ІЧ), щоб визначити, коли дві купюри злиплися. Ця функція активується автоматично у всіх режимах.

При виявленні подвійної купюри пристрій почне подавати звуковий сигнал і зупинить підрахунок, а на дисплеї з'явиться повідомлення DBL. Пристрій продовжуватиме сповіщати користувача доти, доки не буде вжито заходів. Для усунення помилки необхідно витягти всі купюри з накопичувача. Екран автоматично перезавантажиться. Після цього всі

банкноти в приймальній кишені необхідно помістити назад в завантажувальну кишеню і заново перерахувати.

Виявлення подвійної банкноти в режимі додавання: У режимі додавання пристрій дозволяє продовжувати підрахунок, автоматично коригуючи загальну кількість перерахованих банкнот на екрані. Перемістіть всі банкноти з накопичувача в завантажувальну кишеню для перерахунку

### 4.4 Половинчатість банкнот

Дана функція активується автоматично у всіх режимах для вашої зручності. При виявленні половинки банкноти, завдяки ІЧ світловим датчикам, апарат подасть звуковий сигнал і зупинить підрахунок, а на екрані з'явиться помилка HLF. Перемістіть всі банкноти з накопичувача в завантажувальну кишеню для повторного перерахунку.

### 4.5 Ланцюжок банкнот

Cassida 5570 використовує систему самоперевірки, яка сповіщає вас в рідкісних випадках, коли кілька банкнот одночасно проходять через лічильний механізм. Ця функція активована у всіх режимах.

При виявленні ланцюжка банкнот пристрій автоматично зупиниться та подасть звуковий сигнал, а на дисплеї відобразиться **Chn**. Щоб усунути помилку, видаліть усі банкноти з приймальної кишені та перемістіть їх назад в завантажувальну кишеню для перерахунку.

У режимі додавання апарат дозволить продовжити перерахунок, автоматично коригуючи загальну кількість підрахованих банкнот на екрані. Перемістіть всі банкноти з приймальної до завантажувальної кишені для повторного перерахунку



## 5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

### 5.1 Технічне обслуговування (ТО)

Більшість проблем з експлуатацією можна уникнути шляхом регулярного догляду та профілактичного обслуговування. Регулярний догляд за Cassida 5570 UV/MG значно збільшить термін його служби та дорогого ремонту.

Для досягнення найкращих результатів рекомендується використовувати стиснене повітря та щітку з м'якою щетиною для видалення пилу або сміття з внутрішньої частини пристрою.

Якщо машина не використовується протягом тривалого періоду часу, накрийте її захисну тканину або пластиковий лист. Це дозволить уникнути забруднення пилу всередині.

- Щоб уникнути несправностей, спричинених сторонніми предметами, будь ласка, регулярно чистіть апарат
- Регулярно чистіть датчики завантажувальної та приймальної кишень за допомогою щітки з м'якою щетиною або сухої тканини
- Гумові ролики можна чистити злегка вологою ганчіркою. Ви можете використовувати невелику кількість ізопропілового спирту, щоб змочити тканину та очистити ролики. Зачекайте, поки ролики повністю висохнуть, перш ніж увімкнути апарат.

### 5.2 Виявлення несправностей

КОД ПОМИЛКИ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
779	Виявлено підозрілу банкноту по магнітній (МГ) детекції	Вийміть останню купюру з приймальної кишені і натисніть кнопку СТАРТ, щоб продовжити підрахунок. Підозріла банкнота не буде додана до підрахунку
UU	Виявлено підозрілу банкноту по ультрафіолетовій (УФ) детекції	Вийміть останню купюру з приймальної кишені і натисніть кнопку СТАРТ, щоб продовжити підрахунок. Підозріла банкнота не буде додана до підрахунку
dbl	Була прорахована здвоєна банкнота	Витягніть останню купюру з приймальної кишені та перерахуйте всі інші банкноти зі стакера
HLF	Була прорахована половинчаста банкнота	Витягніть останню купюру з приймальної кишені та перерахуйте всі інші банкноти зі стакера
CHP	Дві або більше банкнот пройшли через апарат одночасно	1. Витягніть останню купюру з приймальної кишені та перерахуйте всі інші банкноти зі стакера. 2. Налаштуйте зазор за допомогою гвинта для регулювання зазору подачі банкнот
CE I CEB	Сенсори забруднені або вийшли з ладу	1. Очистіть сенсори від бруду та пилу 2. Зверніться в Сервісний Центр

ОПИС ПРОБЛЕМИ	ПРИЧИНА / ДІЇ
Не працює після увімкнення пристрою	Переконайтеся, що шнур живлення було підключено належним чином
Пристрій не виявляє фальшиві банкноти	Можливо, на датчиках накопичився пил. Зверніться до розділу Технічне обслуговування 5.1
Результат підрахунку менший за реальну кількість купюр.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Купюри були неправильно завантажені.</li> <li>Занадто широкий зазор подачі банкнот. Це може статися, коли перераховуються нові банкноти, оскільки їхня товщина значно відрізняється від використаних купюр, до яких зазор апарату налаштовано за замовчуванням. Трохи зменшіть зазор, повернувши гвинт регулювання зазору подачі банкнот за годинниковою стрілкою і спробуйте знову почати підрахунок. Повторійте процедуру до тих пір, поки не буде досягнута відповідна ширина зазору</li> </ol>
Застрягли купюри	Вимкніть машину. Вийміть застряглі купюри. За необхідності перевірте ролики вручну. Перевірте, чи не потрапили сторонні предмети всередину (скріпки, гумки і т.д.). Видаліть сторонні предмети, якщо такі є. Увімкніть пристрій та перерахуйте заново

### 5.3 Гарантійні умови

Гарантія на товар становить один рік з моменту покупки. Умови Гарантії викладені у Гарантійному талоні.

Обладнання знімається з гарантії, якщо у нього відсутній серійний номер та захисна пломба. Некоректна робота машини або її механічні пошкодження, викликані неправильним транспортуванням, зберіганням або експлуатацією, не підлягають гарантійному ремонту.

Гарантія не поширюється на транспортні витрати, пов'язані з доставкою приладу до Сервісного Центру та назад, а також на витратні матеріали, такі як:

- Ремені приводу механізму
- Ролики злистуючого механізму (підкидаючі ролики, подаючі ролики, відтинаючі ролики).

### 5.4 Контактна інформація

#### Центр Технічного Обслуговування:

**E-mail:** [info.cassida@gmail.com](mailto:info.cassida@gmail.com)

**Тел.:** +380 (67) 783-55-99

**Адреса:** Київ, провулок Бехтерівський, 14

Якщо вам потрібно зв'язатися з Сервісним Центром Cassida, будь ласка, майте при собі наступну інформацію:

- Модель виробу: Знаходиться на задній панелі пристрою.
- Серійний номер: Розташований на задній панелі пристрою.
- Характер проблеми: Що сталося і коли це сталося? Чи з'явилось повідомлення про помилку?
- Вжиті заходи: Кроки, вже зроблені для вирішення проблеми, і результати (якщо такі є)

**УВАГА!** При зверненні в СЦ в обладнанні повинно бути проведено обов'язкове технічне обслуговування (чистка). У випадку, якщо в обладнанні не було проведено ТО, його може провести співробітник Сервісного Центру. Технічне обслуговування не входить в перелік гарантійних видів робіт та сплачується згідно тарифів СЦ.

**ПРИМІТКА:** Будь ласка, зберігайте упаковку товару на період гарантійного терміну використання апарату. У разі повернення товару, наявність його оригінальної коробки та комплектації є обов'язковою!